

SPRAY-WORK

HG TRIGGER-TYPE

AIRBRUSH (SUPER FINE) スプレーワークHG トリガーエアブラシ (スーパーファイン)


カップ一体型

⚠ 注意してください。

- ご使用前に、必ず取り扱い説明書をお読みください。また、使用されるエアースourceに付属の取り扱い説明書も、一緒にお読みいただきご使用ください。
- 塗装以外の用途には使用しないでください。
- 火気の近くでは、絶対に塗装及び塗装作業をしないでください。
- 乳幼児、ペットの居る場所での塗装はしないでください。
- 人体への吹き付けはしないでください。
- 塗装の際は換気に気を付け、飲食物の近くでは塗装しないでください。
- エアブラシのニードルの先端は鋭く危険です。取り外して他の目的には使用しないでください。またお手入れなどで取り外したときは取り扱いに十分注意してください。
- 塗装の際は塗料カップにキャップをし、キャップをしなくても塗料は塗料をこぼす原因になります。
- ニードルカバーを外して塗装をしないでください。ニードルが露出して危険です。
- エアブラシを分解する際、またはエアホスを接続する際は必ずエアの供給を止めてからおこなってください。
- 塗装作業の際は安全上(メガネ、マスク)をすることをお勧めします。

⚠ CAUTION

- Carefully read and understand the instructions prior to use. Also read and follow the manufacturer's instructions supplied with the separately available air source (propellant can or air compressor).
- Use the airbrush for spray painting only.
- Do not use or prepare the airbrush around a flame.
- Never paint near children or animals.
- Never paint a person or an animal.
- Do not paint near food or drink.
- Ventilate the room while painting.
- The airbrush needle has a sharp point. Careless or inadequate handling may cause serious accidents. Do not remove the needle and/or its cover except for maintenance. Removal of the needle cover from the airbrush exposes the needle while painting.
- Attach the cover to the paint cup during use. Opened cup may cause spillage.
- Stop the air supply when attaching/removing the air hose, and during disassembly of the airbrush.
- It is recommended to wear protective glasses/goggles and mask during painting.

エアースourceについて

タミヤから発売されている各種のコンプレッサーや、エアークャンをエアースourceとして使用できます。
★エアークャンを使用する場合は、別売のアタッチメントセットが必要です。

AIR SOURCES

Your Tamiya Airbrush requires a separately available air source such as propellant can or air compressor for operation.
★Compatible adapter set may be required when using a propellant can.

エアースourceの接続

ホースと接続をするときは、ジョイント部のキャップをしっかりとめ込んで、エアもれがないように注意してください。作業中エアもれが発生していると、塗料の出方が悪くなる場合があります。特にエアークャンを使用するときは、エアもれがあると、作業を休んでいてもガスが消費されています。いつの間にかガスがなくなってしまうことになりまますから十分に注意してください。

エアークャン部分のネジサイズは、Sタイプ(PF 1/8 28山)です。必ずそれにあったキャップ付きホースを用意してください。タミヤ製以外のもの(特に海外ブランドのもの)は、微妙に合わない場合もありますので注意してください。

CONNECTING AIR HOSE

Securely connect air hose to airbrush, making sure there is no leakage of air at connectors. Improper attachment will lead to poor painting result and unexpected loss of air supply. Joint cap is of Type-S, PF 1/8, 28 spec. Use air hose with compatible screw size.

エアバルブ部品の脱着について

スプレーワークベーシックコンプレッサーを使用する場合は、図のようにエアバルブ部品を必ず取り外してください。
★エアバルブ部品を取り付けたままで使用すると、コンプレッサーがこわれます。それ以外のエアースourceを使用する際はそのままご使用ください。

REMOVING AIR STOP VALVE

When using Spray-Work Basic Compressor, remove air stop valve and valve spring as shown in the illustration.
★Neglecting to do so will damage the compressor.
★Air stop valve and valve spring are required when using other air sources.

塗料の濃さの調節

塗料は当社から発売されているタミヤカラー(エナメル塗料とアクリル塗料)やラッカー系塗料をお使いください。濃度調整には、それぞれ専用溶剤を使います。アクリル塗料は水性塗料ですが、調整には専用溶剤を使います。塗料の特性として、ラッカー系は揮発性が高いため乾きが早く、エナメル系は揮発性が低くゆっくり乾きます。アクリル塗料はその中間と考えれば良いでしょう。
※ポリカーボネート塗料は乾くと溶剤が使えないので使用しないでください。

THINNING PAINT

Use of Tamiya Color paint products is recommended. When airbrushing, lacquer, enamel and acrylic paints may be used, and each type has its own paint solvent or thinner. Lacquer paints tend to dry the most quickly, then acrylic paints, while enamel paints dry the most slowly.
※Do not use polycarbonate paints, as paint solvent or thinner cannot be used after the paint has dried.

★下記はうすめ方の目安です。参考にしてください。
★Guideline mixing ratios for thinning

ラッカー系塗料 Enamel based	アクリル水溶性塗料 Acrylic/water based
エナメル系塗料 Lacquer based	
塗料:溶剤 Paint:Thinner	塗料:溶剤 Paint:Thinner
1:1 ~ 2:3	1:0 ~ 2:1

エアブラシの使い方

●ゆっくりトリガーを引くと(約3mm前後)、まずエアだけが出ます。さらに引くと手ごたえを感じ、塗料がノズルから出てきます。トリガーをたくさん引けば、塗料の吹き出し量は多くなります。
※このときエアバルブがない時はトリガーの操作に関係なく、エアークャンが常に吐出状態となります。また、ニードルストッパーをいっぱい締め込んでいると塗料は出ません。

《ニードルストッパーの調整》

塗料の吹き出す最大量を調整します。反時計回りにニードルストッパーを回すと、トリガーの引きしろが大きくなり、塗料の吹きだし量も多くなります。約2回転半で最大となります。また回しすぎると外れてしまうので注意しましょう。逆に回すと吹き出し量は小さくなります。

このエアブラシのように細吹き用は、トリガーを引きすぎて思わぬ失敗を防いだり、一定の太さで吹き付けたりする場合(迷彩のような場合)に効果を発揮します。試し吹きを繰り返して一番良い状態を探してください。

★エアの圧力調整はニードルストッパーではできません。圧力調整を行いたい場合は圧力調整バルブ付属のコンプレッサーをお使いください。

PAINT FLOW ADJUSTMENT

●Slightly pulling the trigger will start air flow only, with paint mist sprayed in increasing amounts as the trigger is pulled further back.

※When air stop valve and valve spring are not fitted, the air will continuously flow while the air compressor is turned on, whether the trigger is pulled or not.

《NEEDLE ADJUSTER》

Trigger movement range and spraying volume can be adjusted with the needle adjuster. This is especially effective for airbrushing fine lines and patterns such as camouflage. Turn the adjuster counterclockwise to increase the range and paint flow. Loosening the adjuster by 2.5 turns is the maximum position. Be careful not to over-loosen the adjuster. Paint mist will not be sprayed when the adjuster is fully tightened.
★The air pressure cannot be adjusted on the airbrush. Adjust it on the air source if possible.

細かな塗装

このエアブラシの特徴でもある、0.2mmという口径をいかし、細かな塗装が表現できます。
細かい迷彩や部分塗装:塗料を薄めに調整し、近づけて塗装します。この時、エアの圧力調整が可能な場合は低めに設定し、塗料の吹き出し量も少なくして塗装します。塗料を薄く設定しているためエアの圧力が高いと爆発したような状態(図-B)になります。また塗料が濃いと表面がザラつくので注意しましょう。
右図は細吹きをおこなっている実際の写真ですので参考にしてください。また試し吹きを繰り返して最適な距離と塗料の濃度、エアの圧力を調整してください。

SPRAYING FINE AREAS

This airbrush features a 0.2mm needle to allow fine painting. When spraying fine lines and small areas, thin the paint rather thinner and spray at a close distance from the painting surface. Also, reduce paint flow and air pressure if possible. Image shown at right shows the example of lines. Test spray to find the result to suit your needs.

1 《セット内容》

Set contents



《エアースource(別売)の種類》

Air sources (available separately)

スプレーワークHGコンプレッサー・レボII
Spray-Work HG Air Compressor "Revo II"



エアークャン420D
Air Can 420D

エアークャン180D
Air Can 180D



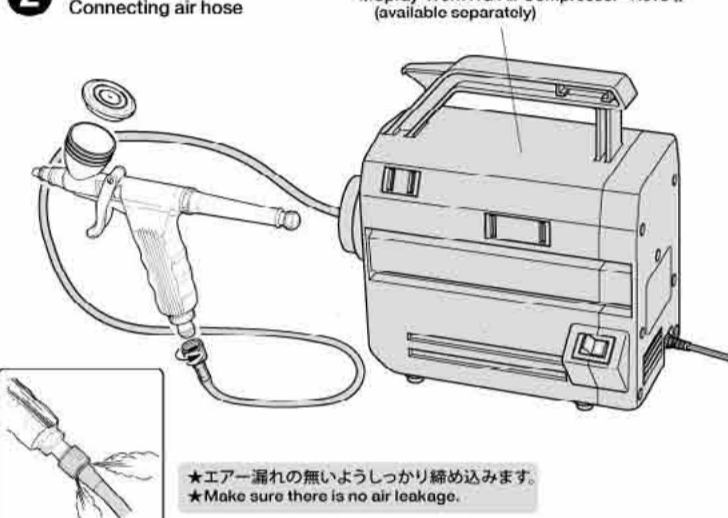
スプレーワークコンパクトコンプレッサー
Spray-Work Compact Air Compressor



2 《エアースourceの接続》

Connecting air hose

※スプレーワークHGコンプレッサー・レボII(別売)
※Spray-Work HG Air Compressor "Revo II" (available separately)

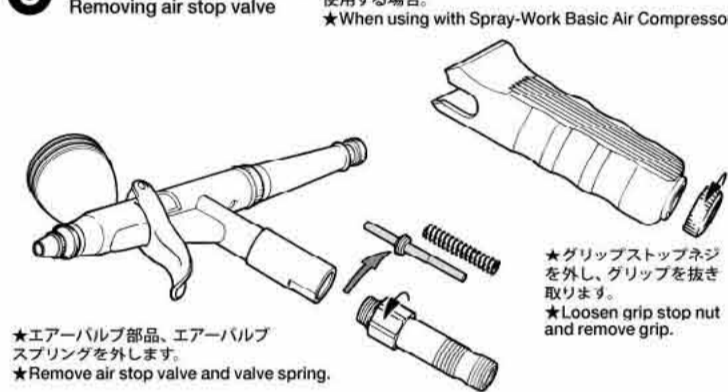


★エアもれの無いようしっかりと締め込みます。
★Make sure there is no air leakage.

3 《エアバルブ部品の脱着》

Removing air stop valve

★スプレーワークベーシックコンプレッサーセットと共に使用する場合は。
★When using with Spray-Work Basic Air Compressor.



★エアバルブ部品、エアバルブスプリングを外します。
★Remove air stop valve and valve spring.

★グリップストップネジを外し、グリップを抜き取りまします。
★Loosen grip stop nut and remove grip.

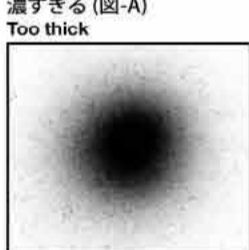
4 《塗料の濃さの調節》

Thinning paint

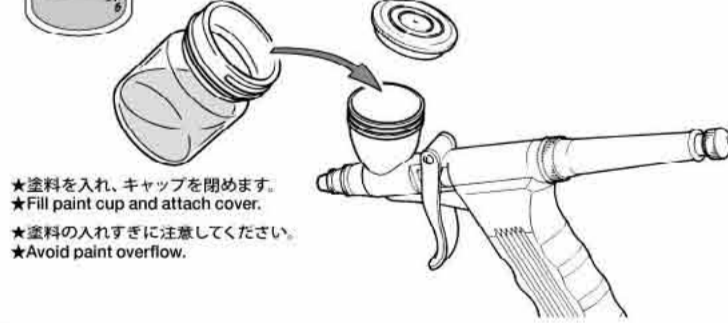
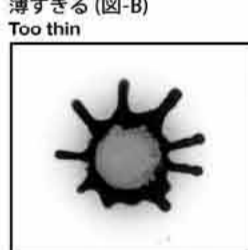
《塗料の濃度調節》
Thinning paint



濃すぎる(図-A)
Too thick



薄すぎる(図-B)
Too thin

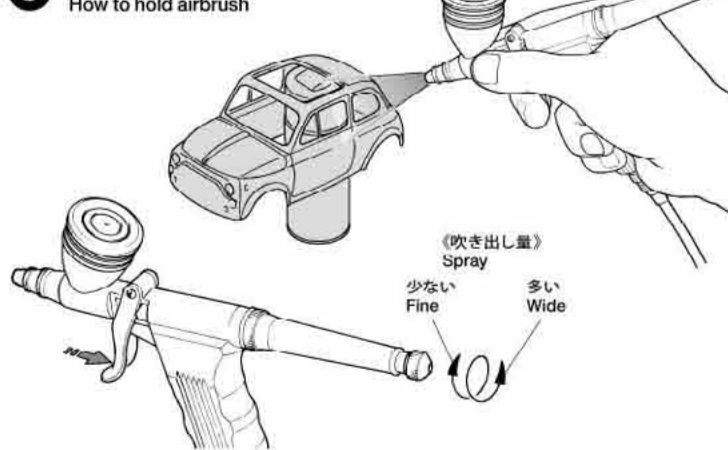


★塗料を入れ、キャップを閉めます。
★Fill paint cup and attach cover.

★塗料の入れすぎに注意してください。
★Avoid paint overflow.

5 《エアブラシの使い方》

How to hold airbrush



《吹き出し量》
Spray

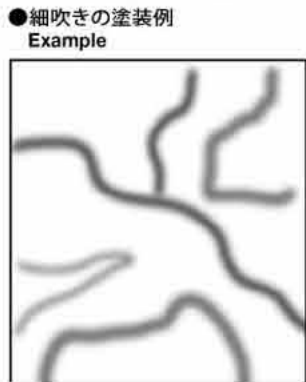
少ない
Fine

多い
Wide

6 《細かな塗装》

Spraying fine areas

●細吹きの塗装例
Example

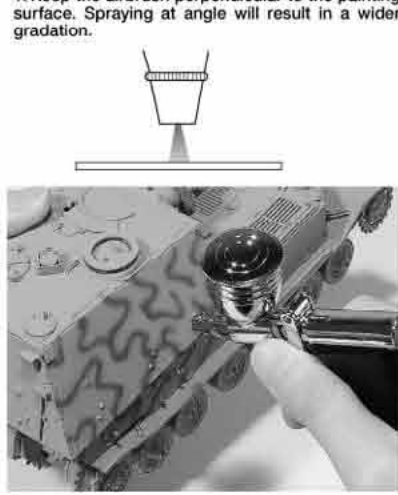


★トリガーの引き加減で、線の幅や色の濃さを吹き付けながら変えることもできます。
★Adjusting trigger movement allows different fineness of finish.

●吹きつけ角度

Spraying angle

★塗装する物とエアブラシの吹きつけ角度は塗装する面に対してほぼ垂直にします。斜めに吹き付けるとグラデーションが変わってしまいます。
★Keep the airbrush perpendicular to the painting surface. Spraying at angle will result in a wider gradation.



★写真は迷彩塗装を行っているところです。
★Painting camouflage pattern.

塗装の時のご注意

- ★火気の近くでは絶対に塗装しないでください。
- ★必ず換気をよくして、塗装してください。
- ★雨の日や湿度の高い日は塗装を避けましょう。塗装面が白くもる(カブリ)があり艶が出ません。また、風が強い場合はムラが出やすくなります。
- ★ヘアードライヤーや温風器等で塗料を乾燥させることはしないでください。プラスチックが溶けて変形の原因になります。
- ★エアブラシは精密部品です。落としたりすると変形して正常に使用できなくなります。
- ★塗料カップには必ずキャップをつけてください。キャップを忘れると塗料がこぼれて、思わぬ失敗につながります。

SPRAY PAINTING CAUTIONS

- ★Never work near an open flame.
- ★Make sure there is adequate ventilation.
- ★Avoid painting on windy, rainy or humid days.
- ★Do not use a hair dryer or heater for drying paint.
- ★Precision parts inside. Handle with care.
- ★Always attach paint cup cover to prevent unforeseen accidents.

塗装後の手入れ

塗装後、すぐに塗料の洗浄をしてください。放置すると、塗料がエアブラシの中で固まって使用できなくなります。

① 塗装後のお手入れ

塗装後はすぐに残った塗料をカップから取り出し、ティッシュ等で塗料カップの塗料を拭き取ります。タミヤ・エアブラシクリーナーを塗料カップに入れ、塗料キャップをしめます。ニードルストップバーをいっぱいまでゆるめ、ニードルカバーを指でふさぎます。トリガーをゆっくり引くと、エアが塗料カップ内に「ゴボッ、ゴボッ」と逆流します。この作業を数回繰り返し、塗料カップ内のクリーナーが汚れなくなったら完了です。ボディの汚れはエアブラシクリーナーを染み込ませたティッシュ等でふき取ります。

② ノズルの手入れ

不要になった筆にタミヤ・エアブラシクリーナーを付け、ニードルカバー内をエアを出しながらクリーニングします。次にノズルカバーも外し、タミヤ・エアブラシクリーナーを付けた筆で洗浄します。

- ★塗装中に吹き出しが悪くなったり、つぶ状の塗料が吹き出し口に付着した時もクリーニングします。
- ★ニードルの先端は尖っていて曲がりやすく、また危険ですので、取り扱いには充分注意してください。
- ★洗浄時、塗料キャップ中心の穴(空気穴)から溶剤が飛び出します。目や口に入らないように注意してください。
- ★タミヤ・エアブラシクリーナーは他メーカーの塗料の洗浄に使えない(凝固など)場合があります。

CLEANING

Clean airbrush immediately after use.

① Cleaning inside and paint cup:

Pour out unused paint, and wipe inside of cup using cloth. Fill cup with appropriate paint thinner, close cover, and fully loosen needle adjuster. Cover tip of nozzle with finger as shown in illustration and pull trigger back to flush air and clean inside of cup. Repeat this 2-3 times until clean of all color. Finally, wipe off paint from body using paint thinner and cloth.

② Cleaning nozzle:

Remove external nozzle cover, and wipe off paint from nozzle using thinner and an old brush. ★Clean nozzle during airbrushing if paint flow becomes unstable. ★The tip of the needle is sharp so please take necessary precautions when handling. ★Paint thinner may fly through air-hole in paint cup cover. Hold airbrush a safe distance away from eyes and mouth when cleaning. ★Do not use Tamiya Airbrush Cleaner to clean paints from other manufacturers.

エアブラシの分解清掃

ホースを取り外してから作業を始めます。

●ニードルの洗浄は時々行います。バランスを外し、ニードルストップネジをゆるめ、ニードルを抜き取ります。もどす時は、先端を曲げないように注意しながらゆっくり戻します。ニードルがノズルに軽く当たった所で(ノズルからニードルがでています)ニードルストップネジをしめ込みます。

●ノズルの分解はニードルを取り外した状態で、付属の専用レンチを使って取り外します。ノズルは破損しやすいので注意します。より確実な分解清掃を行う場合にはタミヤエアブラシクリーニングセットの使用をお勧めします。

DISASSEMBLY FOR THOROUGH CLEANING

It is recommended to periodically remove needle and clean thoroughly using thinner and soft cloth. Take extreme care not to damage needle and nozzle. Remove air hose prior to disassembling the airbrush.

●How to remove/install needle

Detach balance weight, loosen needle chuck screw, and carefully pull out the needle. When reinstalling, gently seat the needle into nozzle by pressing it forward, and secure in place by tightening needle chuck screw. Then attach balance weight.

●Removing nozzle

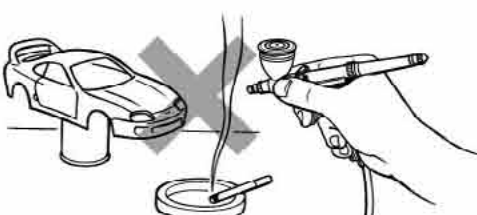
Nozzle can be removed using the included wrench, while the needle is detached from the body. Handle nozzle carefully as it is fragile. For a more thorough cleaning of nozzle, it is recommended to use Spray-Work Airbrush Cleaning Kit (Item 74548).

7 《塗装の時のご注意》

Spray painting cautions

- ★スプレーワーク ペインティング プースII(ITEM74534)などを使って換気に十分注意しましょう。
- ★Use of paint booth is recommended (not included).

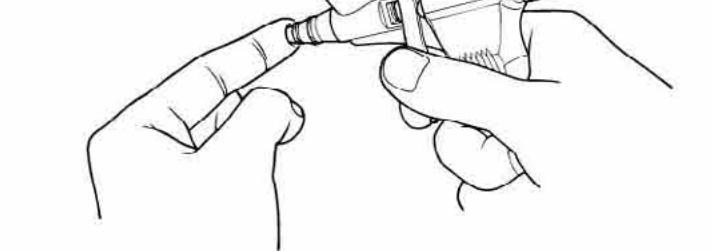
- ★火気厳禁
- ★Keep away from sources of ignition - No smoking.



8 《塗料カップと内部の手入れ》

Cleaning internal parts and paint cup

- ★内部の塗料が固まらないうちにを行います。
- ★Clean airbrush before paint cures.



《ノズルの手入れ》

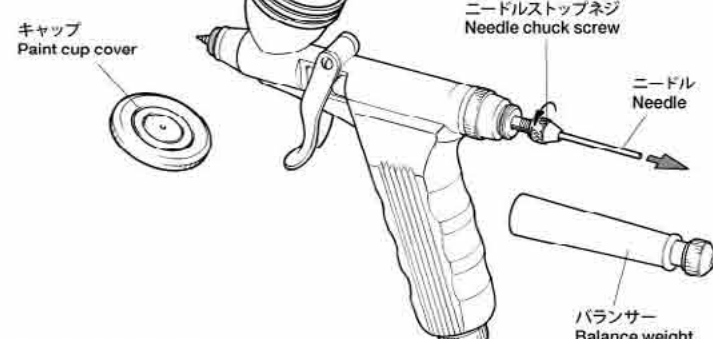
Cleaning nozzle



- ★ニードルの先端に注意してください。
- ★Take the utmost care not to damage needle.

9 《ニードルの取り外し》

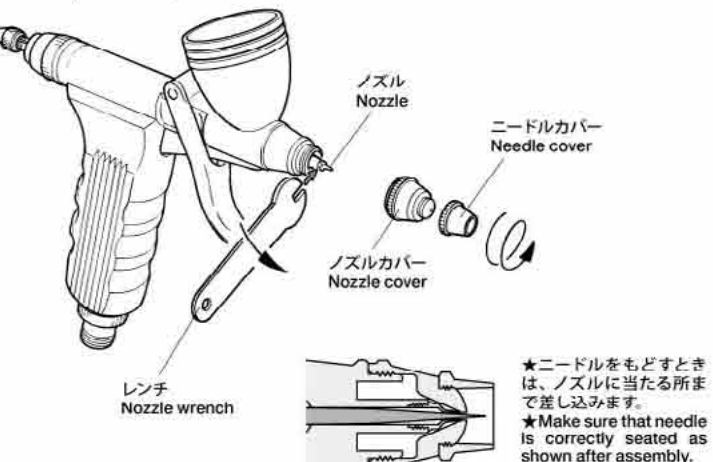
Removing needle



《ノズルカバーの取り外し》

Removing nozzle cover

- ノズル口径 0.2mm
- Nozzle (0.2mm dia.)



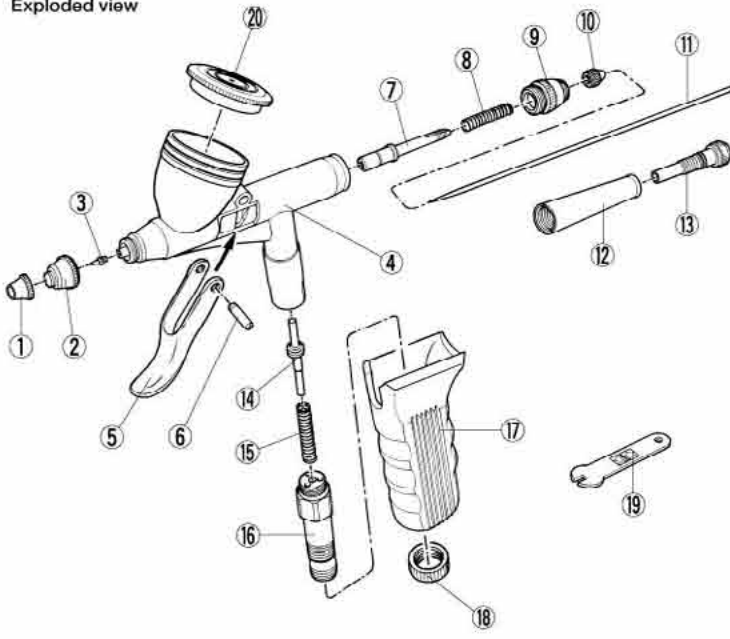
- ★ニードルをもどすときは、ノズルに当たる所まで差し込みます。
- ★Make sure that needle is correctly seated as shown after assembly.

EXPLODED VIEW

①ニードルカバー/Needle cover	17807100
②ノズルカバー/Nozzle cover	17807101
③ノズル(口径0.2mm)/Nozzle (0.2mm dia.)	17807102
④ボディ/Body	
⑤トリガー/Trigger	17807057
⑥トリガー取り付けネジ/Trigger attachment screw	17807058
⑦ニードルチャック/Needle chuck	17807059
⑧ニードルスプリング/Needle spring	17807060
⑨ニードルスプリングストッパー/Needle spring stopper	17807061
⑩ニードルストップネジ/Needle chuck screw	17807010
⑪ニードル/Needle	17807261
⑫バランス/Balance weight	17807063
⑬ニードルストップバー/Needle adjuster	17807197
⑭エアバルブ/Air stop valve	17807064
⑮バルブスプリング/Valve spring	17807065
⑯バルブスプリングストッパー/Valve spring stopper	17807066
⑰グリップ/Grip	17807067
⑱グリップストップネジ/Grip stop nut	17807068
⑳レンチ/Nozzle wrench	17807019
㉑キャップ/Paint cup cover	17807018

《分解図》

Exploded view



部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取扱店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法で注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》
バーツ代金に加えて代引き手数料(324円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区風田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



Airbrush System

www.tamiya.com

スプレーワークHGトリガーエアブラシ (スーパーファイン) 0.2mm ITEM 74549

★価格は2014年7月現在のものです。諸事情により変更させていただきます。ご了承ください。

★税込価格の税率は8%となっております。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ニードルカバー	378円	(350円)	17807100
ノズルカバー	680円	(630円)	17807101
ノズル	1,512円	(1,400円)	17807102
トリガー	1,296円	(1,200円)	17807057
トリガー取付ネジ	291円	(270円)	17807058
ニードルチャック	648円	(600円)	17807059
ニードルスプリング	302円	(280円)	17807060
ニードルスプリングストッパー	831円	(770円)	17807061
ニードルストップネジ	324円	(300円)	17807010
ニードル	993円	(920円)	17807261
バランス	1,188円	(1,100円)	17807063
ニードルストップバー	810円	(750円)	17807197
エアバルブ	594円	(550円)	17807064
バルブスプリング	291円	(270円)	17807065
バルブスプリングストッパー	1,296円	(1,200円)	17807066
グリップ	1,350円	(1,250円)	17807067
グリップストップネジ	324円	(300円)	17807068
レンチ	237円	(220円)	17807019
キャップ	702円	(650円)	17807018

AFTER MARKET SERVICE CARD
When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 74549
17807100	Needle Cover
17807101	Nozzle Cover
17807102	Nozzle
17807057	Trigger
17807058	Trigger Attachment Screw
17807059	Needle Chuck
17807060	Needle Spring
17807061	Needle Spring Stopper
17807010	Needle Chuck Screw
17807261	Needle
17807063	Balance Weight
17807197	Needle Adjuster
17807064	Air Stop Valve
17807065	Valve Spring
17807066	Valve Spring Stopper
17807067	Grip
17807068	Grip Stop Nut
17807019	Nozzle Wrench
17807018	Paint Cup Cover

74549 HG Trigger Airbrush Super Fine (11057342)